

Trees, activated





Trees, activated

Ursula Endlicherning shaxsiy ko‘rgazmasi
CAMUZ (O‘zbekiston Zamonaviy San’at Muzeyi), Urganch
2026-yil 25-sentabr – 23-oktabr

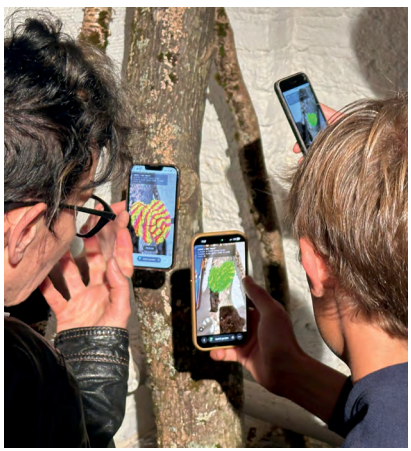
Ko‘rgazma muzeyning ichki makoni va uning atrofidagi bog‘ bo‘ylab kengaytirilgan reallik, ishtirokchilikka asoslangan raqamli tizimlar, bosma asarlar, performanslar va makonga xos installyatsiyalar orqali namoyon bo‘ladi.

A Solo Exhibition by Ursula Endlicher
CAMUZ (Museum of Contemporary Art of Uzbekistan), Urgench
September 25–October 23, 2026

An exhibition unfolding across the museum’s interior and surrounding park through augmented reality, participatory digital systems, prints, performances, and site-specific installations.

Eine Einzelausstellung von Ursula Endlicher
CAMUZ (Museum für zeitgenössische Kunst Usbekistans), Urgench
25. September–23. Oktober 2026

Eine Ausstellung, die sich durch Augmented Reality, partizipative digitale Systeme, grafische Arbeiten, Performances und ortsspezifische Installationen über die Innenräume des Museums und den umliegenden Park entfaltet.





SO‘ZBOSHI

Aziz do‘stlar,

Avstriyalik rassom Ursula Endlicherning Urganchdagi O‘zbekiston Zamonaviy San’at Muzeyida bo‘lib o‘tadigan ko‘rgazmasi munosabati bilan ushbu katalogni sizlarga taqdim etishdan mamnunman.

Mazkur ko‘rgazmada Ursula Endlicher tabiat va texnologiya o‘rtasidagi o‘zaro munosabatlarni tadqiq etar ekan, bizni tirik tizimlar va hisoblash tizimlari bir-birini qanday to‘ldirishi hamda boyitishi mumkinligi haqida qayta mushohada yuritishga chorlaydi. O‘rnatmalar, kengaytirilgan reallik (AR), performanslar va boshqa zamonaviy media vositalari orqali u ekologik va raqamli olamlar o‘rtasidagi bog‘liqlikka yangicha nigoh tashlash imkonini yaratadi.

Ushbu xalqaro loyiha madaniy almashinuv va muloqotning ahamiyatini aks ettirib, bizni ekologiya, texnologiya hamda umumiy kelajagimiz haqida yangi nuqtayi nazardan fikr yuritishga undaydi. Sizlarni ushbu ko‘rgazma bilan yaqindan tanishishga taklif etamiz va mazkur katalog Sizda yoqimli taassurot qoldirishiga umid qilamiz.

Ezgu tilaklar bilan,

Shirin Tashova
Direktor, CAMUZ (O‘zbekiston Zamonaviy San’at Muzeyi)

FOREWORD

Dear Friends,

I am pleased to present this catalog to you on the occasion of the exhibition by Austrian artist Ursula Endlicher, at the Museum of Contemporary Art Uzbekistan (CAMUZ) in Urgench.

In this exhibition, Ursula Endlicher explores the interrelationship between nature and technology, inviting us to reconsider how living systems and computational systems can complement and enrich one another. Through installations, augmented reality (AR), performances, and other contemporary media, she offers a fresh perspective on the connection between the ecological and digital worlds.

Reflecting the importance of cultural exchange and dialogue, this international project encourages us to think anew about ecology, technology, and our shared future. We warmly invite you to explore this exhibition, and we hope this catalog leaves you with a lasting impression.

With best wishes,

Shirin Tashova
Director, CAMUZ (Museum of Contemporary Art of Uzbekistan)



VORWORT

Liebe Freunde,

es ist mir eine Freude, Ihnen diesen Katalog anlässlich der Ausstellung der österreichischen Künstlerin Ursula Endlicher im Museum für zeitgenössische Kunst Usbekistans in Urgench zu präsentieren.

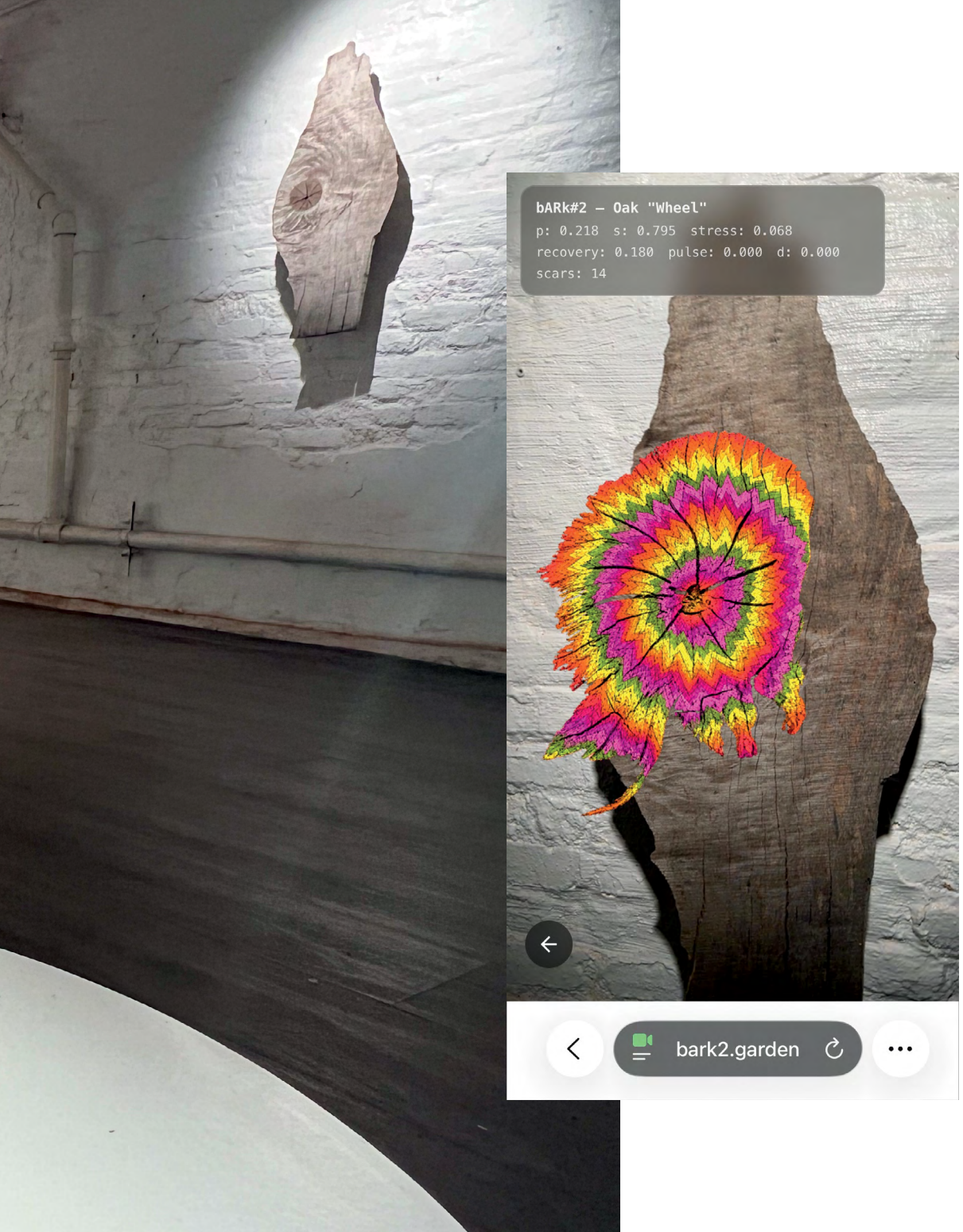
In dieser Ausstellung erforscht Ursula Endlicher die Wechselbeziehung zwischen Natur und Technologie und lädt uns ein, neu zu überdenken, wie sich lebende Systeme und Computersysteme gegenseitig ergänzen und bereichern können. Durch Installationen, Augmented Reality (AR), Performances und andere zeitgenössische Medien eröffnet sie neue Perspektiven auf die Verbindungen zwischen der ökologischen und der digitalen Welt.

Dieses internationale Projekt spiegelt die Bedeutung des kulturellen Austauschs und Dialogs wider und ermutigt uns, Ökologie, Technologie und unsere gemeinsame Zukunft aus neuen Blickwinkeln zu betrachten. Wir laden Sie herzlich ein, sich mit dieser Ausstellung vertraut zu machen, und hoffen, dass dieser Katalog bei Ihnen einen bleibenden Eindruck hinterlässt.

Mit herzlichen Grüßen,

Shirin Tashova
Direktorin, CAMUZ (Museum für Zeitgenössische Kunst Usbekistans)




bARk#2 — Oak "Wheel"
p: 0.218 s: 0.795 stress: 0.068
recovery: 0.180 pulse: 0.000 d: 0.000
scars: 14
bark2.garden



Trees,
activated



GIBRID EKOLOGIYALAR VA GAVDALANGAN TARMOQLARNI JONLANTIRISH

Natasha Chuk

Raqamli texnologiyalar tobora koʻproq jismoniylikdan ajralgan, koʻrinmas va moddiy dunyodan uzilgan tizimlar sifatida qabul qilinmoqda. Ularning silliq yuzalari va ichki “qora quti” tuzilmalari tajribalarimizni mavhumlashtirib, bizni ularning ishlash tizimlaridan uzoqlashtiradi. Ursula Endlicherning *Trees, activated* koʻrgazmasi tirik tizimlarning yashirin intellekti, raqamli tarmoqlar va gavdalangan tajribani oʻzaro bogʻlash orqali texnologiya bilan munosabatning boshqacha modelini taklif etadi. Muzeyning ichki makoni va uning atrofidagi bogʻ boʻylab tashkil etilgan ushbu koʻrgazma xilma-xillikni qamrab olgan holda, kengaytirilgan reallik, blokcheyn texnologiyalari, ishtirokchilikka asoslangan tizimlar, raqamli bosma, video, performans va daraxtlarni oʻzaro bogʻliqlik gʻoyasiga asoslangan interaktiv ekologik tajribaga birlashtiradi. Ushbu noodatiy uygʻunlikda texnologiya va tabiat qarama-qarshi sohalar sifatida emas, balki raqamli va biologik tizimlar oʻzaro tutashadigan, bir-birini qoplaydigan va birgalikda rivojlanadigan jarayonlar sifatida namoyon boʻladi; bu jarayonlar koʻrish, kuzatish va oʻrganish mumkin boʻlgan shaklda ochib beriladi. Tashrif buyuruvchilar ushbu keng qamrovli va murakkab tarzda tashkil etilgan insoniy va sunʼiy unsurlarni birlashtiruvchi oʻzaro aloqalar tarmogʻining faol ishtirokchilariga aylanadilar.

Endlicherning hisoblash jarayonlarini gavdalangan va ekologik amaliyotlar orqali oʻrganishga qaratilgan uzoq muddatli izlanishlari ushbu koʻrgazmada turli shakllarda namoyon boʻladi. *bARk#2* (2026) nomli WebAR asarida kesilgan daraxtlarning ayrim qismlari qayta talqin qilinib, xost, interfeys va hamkor vazifasini bajaruvchi faol subyektlarga aylantiriladi. Daraxt poʻstlogʻi oʻziga xos tabiiy QR-kod vazifasini bajararkan, tashrif buyuruvchilarning smartfonlari ushbu harakatga javob beruvchi kengaytirilgan ekotizimlarni faollashtiradi. Yashirin qatlamlar animatsiyalangan raqamli qatlamlar orqali ochiladi va ular daraxtlarning aloqa qilish, moslashish hamda chidamlilik jarayonlari ortida yotgan murakkablikni koʻrinadigan qiladi. Ushbu oʻzaro taʼsirlar blokcheynda qayd etilgan izlar sifatida saqlanib, inson va noinson aktyorlar oʻrtasidagi uchrashuvlarning taqsimlangan arxivini hosil qiladi. Dala qoʻllanmalarida uchraydigan botanika illyustratsiyalarining vizual tilidan ilhomlangan *Custom HTML Plant Tags* (2020–2024) oʻsimliklarning biologik tasvirlarini HTMLning, yaʼni veb tarmoqlari infratuzilmasining tashkiliy mantiqi bilan birlashtiradi. *The HTMLgardeness & bARk* (2024–davom etmoqda) installyatsiyasi hamda *BackWardBends* (2026) grafik bosma asarlari dunyoning turli burchaklaridagi daraxtlar bilan uchrashuvlarni umumiy muhitlar va jamoaviy faoliyatlarning arxivi sifatida bir joyga jamlaydi. Koʻrgazma *The HTMLgardeness* (2024–davom etmoqda) bilan yakunlanadi — bu joyga xos yoʻnaltirilgan sayr boʻlib, u atrofdagi bogʻ boʻylab harakatlanish, WebAR *bARk* ilovasi orqali kengaytirilgan oʻzaro taʼsirlar va daraxt mavzusidagi yengil tortiqlarni koʻp hissiyotli tajribaga uygʻunlashtiradi.

Ushbu o‘ziga xos gibrid media konsepsiyalari Donna Haraway ta’riflagan noyob “moddiy semiotika”ni o‘zida mujassam etadi — “har doim muayyan joyga bog‘langan, qayerdadir mavjud va hech qachon joysiz emas, o‘zaro chirmashgan va dunyoviy.” Shu tariqa *Trees, activated* raqamli texnologiyalarni voqelikdan uzilgan virtual makonlar sifatida tasavvur qilish haqidagi afsonani rad etadi va ularning tana, muhit hamda infratuzilmalar ichiga singib ketganligini, ko‘rinadigan va bevosita his etiladigan holatda namoyon qiladi. Tashrif buyuruvchilar ushbu o‘zaro bog‘langan munosabatlar tarmog‘ining faol tugunlariga aylanadilar. Dastlab ehtimoldan yiroqdek tuyulgan uyg‘unliklar oxir-oqibat umumiy mantiqlarni ochib beradi hamda biologik, texnologik va moddiy olamlar o‘rtasidagi tarkibiy yaqinliklar va o‘zaro bog‘liqliklarni namoyon etadi. Ekologik ong ijtimoiy va taktil jihatdan seziladigan tajribaga aylanib, bilimning gavdalangan shakliga ishora qiladi.

Endlicherning ijodi postgumanizm va ekologik media haqidagi zamonaviy nazariyalar bilan hamohang bo‘lib, insonni passiv muhitga ta’sir ko‘rsatuvchi mustaqil subyekt sifatida tushunishga asoslangan qarashlarni shubha ostiga qo‘yadi. Bu yerda harakat qilish qobiliyati organizmlar, texnologiyalar, materiallar, me’moriy makon va ishtirokchilar o‘rtasida taqsimlanadi. Shu tariqa ko‘rgazma tabiat hamda tanalarni qazib olish, nazorat va ekspluatatsiya tizimlariga bo‘ysundiruvchi mavjud parallel mantiqlarni tanqid qiladi. Daraxtlarni aloqa qilish, o‘rganish va keskin moslashish qobiliyatiga ega tirik tizimlar sifatida markazga qo‘yish orqali loyiha inson intellektini harakat qilish qobiliyati va qiymatning yagona mezoni deb biluvchi antropotsentrik qarashlarga qarshi chiqadi. U tashrif buyuruvchilarni daraxtlarning murakkab tirik tizimlar sifatidagi faol mavjudligi va imkoniyatlarini kuzatish hamda boshdan kechirishga chorlaydi; bu esa tabiiy olam haqidagi an’anaviy tasavvurlardan kengroq qarashlarni ochib beradi. Biroq, *Trees, activated* na texnologiyani, na tabiatni romantiklashtiradi. Daraxtlardan interfeys va platforma sifatida foydalanish bir vaqtning o‘zida atrof-muhitning yemirilishi, texnologik qazib olish hamda raqamli infratuzilmalarning moddiy xarajatlari haqidagi savollarni yuzaga chiqaradi va ekologik masalalarni raqamli tizimlar orqali yoritishdagi ichki ziddiyatlarni tan oladi. Blokcheyn texnologiyalari, tarmoqqa ulangan qurilmalar, sun’iy intellekt va kengaytirilgan reallik tizimlari barchasi katta resurslarni talab qiluvchi global infratuzilmalarga tayanadi. Ko‘rgazma ushbu qarama-qarshiliklarni chetlab o‘tish o‘rniga, aynan ularning ichida o‘z o‘rnini egallaydi va texnologik madaniyat hamda ekologik kelajaklar haqida mushohada yuritish uchun makon yaratadi.

Oxir-oqibat, Endlicherning *Trees, activated* ko‘rgazmasi bugungi davr uchun gibrid ekologiyaning ta’sirchan tasavvurini taklif etadi. U biologik, ijtimoiy yoki hisoblashga asoslangan bo‘lishidan qat’i nazar, barcha tarmoqlar uzluksiz va o‘zgaruvchan munosabatlar orqali yashab turishini ilgari suradi. Ko‘rgazma texnologik tajribani o‘yinchan tarzda ekranlardan ajratib, uni gavdalangan va sezilarli muhitlarga olib chiqadi hamda zamonaviy san’at o‘z tanamiz, atrof-muhit va texnologik tizimlar o‘rtasidagi yanada o‘zaro munosabatli aloqalarni tasavvur qilish uchun laboratoriya vazifasini bajarishi mumkinligini namoyon etadi. Endlicherning taqsimlangan va jamoaviy bilim tizimlarini tubdan qayta konfiguratsiya qilishi orqali birgalikda mavjud bo‘lish hissi aniq seziladigan voqelikka aylanadi; u bizni allaqachon bir-birimiz bilan bog‘lab turgan tarmoqlardan yuzaga keladi.

Natasha Chuk, PhD — Nyu-Yorkda faoliyat yurituvchi media san’ati tadqiqotchisi, pedagog va kurator.



ANIMATING HYBRID ECOLOGIES AND EMBODIED NETWORKS

Natasha Chuk

Digital technologies are increasingly experienced as disembodied, invisible, and detached from the material world. They abstract our experiences and distance us from their systems through their smooth surfaces and black boxed interiors. Ursula Endlicher's *Trees, activated* proposes a different model of technological engagement by weaving together the hidden intelligence of living systems, digital networks, and embodiment. Spanning the museum's interior and the surrounding park, the exhibition embraces multiplicity, combining augmented reality, blockchain technologies, participatory systems, digital printing, video, performance, and trees to create an interactive ecological experience rooted in relational thinking. In this unconventional amalgamation, technology and nature are not positioned as opposing domains, rather digital and biological systems intertwine, overlap, and co-evolve in ways that are explorable and visualized. Visitors become active participants in this vast and intricately designed anthro-artificial reciprocal network.

Endlicher's ongoing investigation of computational processes through embodied and ecological practices plays out in numerous ways in this exhibition. In *bARk#2* (2026), a WebAR work, sections of felled trees are reconfigured into active subjects, functioning as hosts, interfaces, and collaborators. With tree bark serving as a kind of natural QR code, visitors' smartphones activate augmented ecosystems that respond to this gesture. Hidden layers are unlocked via animated digital strata that visualize the sophistication lurking behind processes of communication, adaptation, and resilience of trees. The interactions persist as traces recorded on the blockchain, creating a distributed archive of encounters between human and nonhuman actors. Borrowing the visual language of botanical plates used in field guides, *Custom HTML Plant Tags* (2020–2024) combine biological representations of plants with the organizational logic of HTML, the infrastructure of web networks. *The HTMLgardeness & bARk* (2024–ongoing) installation and *BackWardBends* (2026) prints bring together encounters with trees located all over the world as an archive of shared environments and collective activities. The exhibition culminates in *The HTMLgardeness* (2024–ongoing), a site-specific guided tour that weaves together movement through the surrounding park, augmented interactions using the WebAR bARk application, and tree-themed refreshments into a multisensory experience.

These distinctly hybrid conceptions of media engage a rare kind of "material semiotics," as Donna Haraway puts it, "always situated, someplace and not noplace, entangled and worldly." Thus *Trees, activated* dispels the myth of digital technologies as virtual spaces detached from reality and insists on their embeddedness within bodies, environments, and infrastructures made visible and present. Visitors become active nodes in this entanglement of relations. What first appears as improbable combinations ultimately reveal shared logics, exposing the structural affinities and mutual dependencies between biological, technological, and material worlds. Ecological awareness becomes a social and tactile experience, gesturing towards an embodied form of knowledge.

Endlicher's work aligns with contemporary theories of posthumanism and ecological media that challenge the notion of autonomous human subjects acting upon passive environments. Here, agency is shared and distributed across organisms, technologies, materials, physical architecture, and participants. In this way, the exhibition challenges the existing parallel logics through which both nature and bodies are subjected to systems of extraction, control, and exploitation. By foregrounding trees as living systems capable of communication, learning, and radical adaptation, the project challenges anthropocentric assumptions that position human intelligence as the sole measure of agency and value. It invites visitors to contemplate and experience the active presence and capacities of trees as sophisticated living systems, exceeding conventional understandings of the natural world. Yet, *Trees, activated* does not romanticize either technology or nature. Working with trees as interfaces and platforms simultaneously raises questions about environmental degradation, technological extraction, and the material costs of digital infrastructures, acknowledging the tensions involved in using digital systems to engage ecological questions. Blockchain technologies, networked devices, AI, and augmented reality systems all depend upon resource-intensive global systems. Rather than ignoring these contradictions, the exhibition is situated within them, opening a space for reflection on technological culture and environmental futures.

Ultimately, Endlicher's *Trees, activated* offers a compelling vision of hybrid ecology for the present age. It proposes that networks, whether biological, social, or computational, are sustained through ongoing, fluid relationships. It playfully breaks technological experience away from screens and into environments that are embodied and tangible, demonstrating how contemporary art can function as a laboratory for imagining more reciprocal relationships between our own bodies, the environment, and technological systems. Through Endlicher's radical reconfigurations of distributed and collective knowledge systems, coexistence is made palpable, emerging from the networks that already bind us together.

Natasha Chuk, PhD, is a New York-based media arts scholar, educator, and curator.



BELEBUNG HYBRIDER ÖKOLOGIEN UND VERKÖRPERTER NETZWERKE

Natasha Chuk

Digitale Technologien werden zunehmend als körperlos, unsichtbar und von der materiellen Welt losgelöst erfahren. Hinter ihren glatten Oberflächen und den undurchsichtigen Strukturen ihrer „Black Boxes" abstrahieren sie unsere Erfahrungen und schaffen Distanz zu den Systemen, die sie hervorbringen. Ursula Endlichers *Trees, activated* entwirft ein anderes Modell technologischer Teilhabe, indem es die verborgene Intelligenz lebender Systeme, digitale Netzwerke und verkörperte Erfahrung miteinander verwebt. Die Ausstellung erstreckt sich über die Innenräume des Museums und den umliegenden Park und verbindet Augmented Reality, Blockchain-Technologien, partizipative Systeme, Digitaldruck, Video, Performance und Bäume zu einer interaktiven ökologischen Erfahrung, die im relationalen Denken verwurzelt ist. In dieser ungewöhnlichen Verbindung werden Technologie und Natur nicht als gegensätzliche Bereiche verstanden; vielmehr durchdringen, überlagern und entwickeln sich digitale und biologische Systeme gemeinsam weiter und werden dabei erfahrbar und sichtbar gemacht. Die Besucher*innen werden zu aktiven Teilnehmenden eines weitreichenden und vielschichtig gestalteten anthro-artifiziellen Netzwerks wechselseitiger Beziehungen.

Endlichers fortlaufende Auseinandersetzung mit rechnergestützten Prozessen durch verkörperte und ökologische Praktiken entfaltet sich in dieser Ausstellung auf vielfältige Weise. In *bARk#2* (2026), einer WebAR-Arbeit, werden Abschnitte gefällter Bäume zu aktiven Akteuren umgestaltet, die zugleich als Träger, Interfaces und Kollaborateure fungieren. Während die Baumrinde als eine Art natürlicher QR-Code dient, aktivieren die Smartphones der Besucher*innen augmentierte Ökosysteme, die auf diese Geste reagieren. Verborgene Ebenen werden durch animierte digitale Schichten sichtbar gemacht, welche die Komplexität der Kommunikations-, Anpassungs- und Resilienzprozesse von Bäumen veranschaulichen. Die Interaktionen bleiben als auf der Blockchain gespeicherte Spuren bestehen und bilden ein verteiltes Archiv der Begegnungen zwischen menschlichen und nichtmenschlichen Akteuren. In Anlehnung an die Bildsprache botanischer Tafeln aus Bestimmungsbüchern verbinden die *Custom HTML Plant Tags* (2020–2024) biologische Pflanzendarstellungen mit der organisatorischen Logik von HTML, der Infrastruktur des World Wide Web.

Die Installation *The HTMLgardeness & bARk* (2024–fortlaufend) sowie die Druckserie *BackWardBends* (2026) führen Begegnungen mit Bäumen aus aller Welt in einem Archiv gemeinsamer Umgebungen und kollektiver Aktivitäten zusammen. Ihren Abschluss findet die Ausstellung in *The HTMLgardeness* (2024–fortlaufend), einem ortsspezifischen geführten Rundgang, der den gemeinsamen Weg durch den umliegenden Park, augmentierte Interaktionen mithilfe der WebAR-Anwendung *bARk*, sowie baumbezogene Erfrischungen zu einer vielschichtigen sinnlichen Erfahrung miteinander verwebt.

Diese ausgeprägt hybriden Medienkonzeptionen greifen auf eine seltene Form der „materiellen Semiotik" zurück, die Donna Haraway als „immer situiert, irgendwo und nicht nirgendwo, verwoben und weltlich" beschreibt. So löst *Trees, activated* den Mythos digitaler Technologien als virtuelle, von der Wirklichkeit losgelöste Räume auf und betont stattdessen ihre Verankerung in Körpern, Umgebungen und Infrastrukturen, die sichtbar und erfahrbar werden. Die Besucher*innen werden zu aktiven Knotenpunkten dieses Geflechts von Beziehungen. Was zunächst wie unwahrscheinliche Kombinationen erscheint, offenbart letztlich gemeinsame Logiken und legt die strukturellen Verwandtschaften sowie wechselseitigen Abhängigkeiten zwischen biologischen, technologischen und materiellen Welten frei. Ökologisches Bewusstsein wird zu einer sozialen und haptischen Erfahrung und verweist auf eine verkörperte Form des Wissens.

Endlichers Werk steht im Einklang mit zeitgenössischen Theorien des Posthumanismus und der ökologischen Medien, die die Vorstellung autonomer menschlicher Subjekte infrage stellen, welche auf passive Umwelten einwirken. Hier wird Handlungsmacht gemeinsam getragen und verteilt sich auf Organismen, Technologien, Materialien, die gebaute Umwelt und die Teilnehmenden. Auf diese Weise hinterfragt die Ausstellung die bestehenden parallelen Logiken, durch die sowohl Natur als auch Körper Systemen der Extraktion, Kontrolle und Ausbeutung unterworfen werden. Indem das Projekt Bäume als lebende Systeme in den Mittelpunkt stellt, die zu Kommunikation, Lernen und radikaler Anpassung fähig sind, stellt es anthropozentrische Annahmen infrage, welche menschliche Intelligenz zum alleinigen Maßstab von Handlungsmacht und Wert erklären. Es lädt die Besucher*innen dazu ein, die aktive Präsenz und die Fähigkeiten von Bäumen als komplexe lebende Systeme wahrzunehmen und zu erfahren, die konventionelle Vorstellungen der natürlichen Welt überschreiten. Dennoch romantisiert *Trees, activated* weder Technologie noch Natur. Die Arbeit mit Bäumen als Interfaces und Plattformen wirft zugleich Fragen nach Umweltzerstörung, technologischer Extraktion und den materiellen Kosten digitaler Infrastrukturen auf und erkennt die Spannungen an, die entstehen, wenn digitale Systeme eingesetzt werden, um ökologische Fragestellungen zu verhandeln. Blockchain-Technologien, vernetzte Geräte, KI und Augmented-Reality-Systeme sind allesamt auf ressourcenintensive globale Infrastrukturen angewiesen. Anstatt diese Widersprüche auszublenden, verortet sich die Ausstellung bewusst innerhalb dieser Spannungsfelder und eröffnet einen Raum für die Reflexion technologischer Kultur und ökologischer Zukunftsszenarien.



Trees,
activated



Letztlich entwirft Endlichers *Trees, activated* eine überzeugende Vision einer hybriden Ökologie für die Gegenwart. Die Ausstellung schlägt vor, dass Netzwerke – ob biologisch, sozial oder rechnergestützt – durch fortwährende, fließende Beziehungen getragen werden. Auf spielerische Weise löst sie technologische Erfahrungen aus der Begrenzung des Bildschirms und verlagert sie in verkörperte und greifbare Umgebungen. Dabei zeigt sie, wie zeitgenössische Kunst als Labor dienen kann, um neue Formen wechselseitiger Beziehungen zwischen unseren Körpern, der Umwelt und technologischen Systemen zu entwerfen. Durch Endlichers radikale Neukonfigurationen verteilter und kollektiver Wissenssysteme wird Koexistenz unmittelbar erfahrbar – sie entsteht aus den Netzwerken, die uns längst miteinander verbinden.

Natasha Chuk, PhD, ist eine in New York lebende Medienkunstwissenschaftlerin, Kuratorin und Lehrende.



tuber {

```
tuber {
  background-image: linear-gradient(to bottom right, #f5cf20 , #520699 99%);
  width:200px;
  color: black;
  display:block;
  padding: 34px;
  font-family: sans-serif;
  font-size: 14px;
  border: solid 1px black;
  border-top-left-radius: 40px;
  border-top-right-radius: 16px;
  border-bottom-right-radius:
  border-bottom-left-radius
  cursor: url("HTML-trowe
  margin: auto;
  text-align: center;
  position: relative;
}

tuber:before {
  /* points sprouting eye / shoot above */
  content: "\25B4";npotatote
  font-family: sans-serif;
  font-size: 24px;
  color: green;
  display: block;
  position: absolute;
  left: 178px;
  top: -0.3em;
}

tuber:after {
  /* points eye belo
  content: "\25BE";
  font-family: sans-
  font-size: 16px;
  display: block;
  position: absolute
  right: 178px;
  top: 4em;
}

/* and now the othe       " extra pseudo          right and left done with the usual before and after!  */


tuber extra-eye {}

tuber extra-eye:be

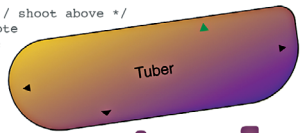
  /* points eye to
  content: "\25C2"
  font-family: san
  font-size: 17px;
  display: block;
  position: absolute;
  left: 10px;
  top: 30px;
}

tuber extra-eye:after{

  /* points eye to the right as triangular bullet \2023 */
  content: "\2023";
  font-family: sans-serif;
  font-size: 26px;
  display: block;
  position: absolute;
  right: 10px;
  top: 24px;
}

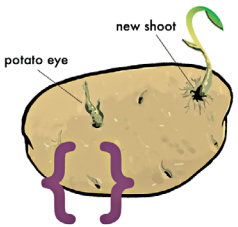
}
```



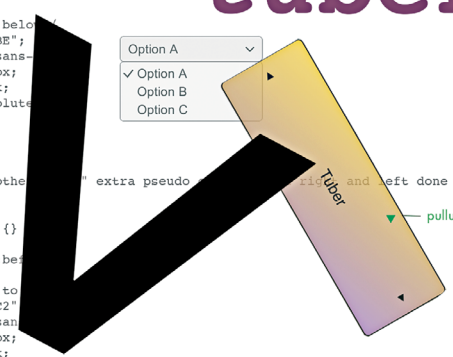


customElemt.define()

tuber-tuber{}



tuber {}





RASSOM BAYONOTI

Komputatsion tizimlar oʻsimliklarga koʻproq oʻxshasa-chi?

Texnologiya va tabiatni bir-biridan ajralgan yoki qarama-qarshi sohalar sifatida koʻrish oʻrniga, meni tirik tizimlar hisoblash haqidagi tasavvurlarimizni qanday oʻzgartirishi qiziqtiradi. Oʻsimliklar markazlashgan boshqaruvsiz oʻrganadi, eslaydi, muloqot qiladi, moslashadi va oʻzaro munosabatlar hosil qiladi. Ularning xatti-harakatlari komputatsion tizimlarni qatʼiy va oʻzgarmas mashinalar sifatida emas, balki oʻzaro taʼsir, tarix va gʻamxoʻrlik orqali shakllanadigan, javob bera oladigan va rivojlanib boradigan tarmoqlar sifatida tasavvur qilishning muqobil usullarini taklif etadi.

Oʻttiz yildan ortiq vaqt davomida men komputatsion jarayonlar va protokollarni tana, ekologik va performativ amaliyotlar orqali tadqiq qilib kelmoqdaman. Meni komputatsiya ekran bilan cheklanib qolmay, balki tanalar, oʻsimliklar va makonlarda mujassam boʻlganda nimalar yuz berishi qiziqtiradi. Ana shu yerda u tirik tizimlarning sharoitlariga javob beradi. Aynan shu moslashuv jarayonida tanish protokollar baʼzan absurd yoʻnalishga ogʻadi.

Koʻrgazma daraxtlarga turli nuqtai nazardan yondashuvchi toʻrtta ish turkumi orqali shakllanadi. Bu yerda daraxtlar interfeyslar, hamkorlar, arxivlar, landshaftlar va komputatsion tafakkurning tirik modellari sifatida namoyon boʻladi. Ayrim ishlar kengaytirilgan reallik (AR) va jamoaviy ishtirok orqali ochilsa, boshqalari yurish, tana harakati, raqamli bosma yoki botanika hamda veb tizimlarining vizual tili orqali namoyon boʻladi. Ular birgalikda daraxtlarni shunchaki tasvirlanadigan obyektlar sifatida emas, balki tirik va komputatsion tizimlar oʻrtasidagi munosabatlarni qayta tasavvur qilishdagi hamkorlar sifatida oʻrganadi.

Trees, activated bizni raqamli va jismoniy makon, kuzatish va ishtirok etish, ilmiy izlanish va poetik mushohada oʻrtasida harakatlanishga chorlaydi. Urganch daraxtlari bagʻriga singdirilgan ushbu koʻrgazma ularning uchrashuv, davomiylik va bogʻliqlik maskanlari sifatidagi chuqur madaniy ahamiyatini ham eʼtirof etadi. U mulohaza, munozara, oʻrganish va bayram qilishga chorlaydi hamda tirik tizimlar bagʻrida mavjud boʻlganida komputatsion tizimlar yana nimalarga aylanishi mumkinligini soʻraydi.

ARTIST STATEMENT

What if computational systems behaved more like plants?

Rather than positioning technology and nature as separate or opposing domains, I am interested in how living systems can reshape the way we think about computation. Plants learn, remember, communicate, adapt, and form relationships without centralized control. Their behaviors suggest alternative ways of imagining computational systems—not as fixed machines, but as responsive, evolving networks shaped by interaction, history, and care.

For more than three decades, I have explored computational processes and protocols through physical, ecological, and performative practices. I am interested in what happens when computation is hosted by bodies, plants, and places rather than confined to the screen. There, it responds to the conditions of living systems. It is through this adaptation that familiar protocols occasionally drift into the absurd.

The exhibition takes shape through four bodies of work that approach trees from different perspectives. Trees become interfaces, collaborators, archives, landscapes, and living models for computational thinking. Some works unfold through augmented reality and collective participation, others through walking, bodily movement, digital printing, or the visual language of botanical and web-based systems. Together, they explore trees not simply as subjects to be represented, but as partners for reimagining relationships between living and computational systems.

Trees, activated invites us to move between digital and physical space, between observation and participation, between scientific inquiry and poetic speculation. Embedded within the trees of Urgench, the exhibition also acknowledges their deep cultural significance as places of gathering, continuity, and connection. It invites reflection, discussion, learning, and celebration, asking what else computational systems might become when hosted by living systems.



KÜNSTLER-STATEMENT

Was wäre, wenn sich Computersysteme eher wie Pflanzen verhielten?

Anstatt Technologie und Natur als getrennte oder gegensätzliche Bereiche zu betrachten, interessiert mich, wie lebende Systeme unser Verständnis von Computertechnologie verändern können. Pflanzen lernen, erinnern sich, kommunizieren, passen sich an und knüpfen Beziehungen ohne zentrale Steuerung. Ihr Verhalten legt alternative Vorstellungen von Computersystemen nahe – nicht als statische Maschinen, sondern als reaktionsfähige, sich entwickelnde Netzwerke, geformt durch Interaktion, Geschichte und Fürsorge.

Seit über drei Jahrzehnten erforsche ich computergestützte Prozesse und Protokolle mithilfe physischer, ökologischer und performativer Praktiken. Mich interessiert, was geschieht, wenn Computertechnologie von Körpern, Pflanzen und Orten getragen wird, anstatt auf den Bildschirm beschränkt zu sein. Dort reagiert sie auf die Bedingungen lebender Systeme. Durch diese Anpassung geraten vertraute Protokolle mitunter ins Absurde.

Die Ausstellung präsentiert vier Werkgruppen, die sich Bäumen aus unterschiedlichen Perspektiven nähern. Bäume werden zu Schnittstellen, Kooperationspartnern, Archiven, Landschaften und lebenden Modellen für computergestütztes Denken. Einige Werke entfalten sich durch Augmented Reality und kollektive Partizipation, andere durch Gehen, Körperbewegung, Digitaldruck oder die Bildsprache botanischer und webbasierter Systeme. Gemeinsam erforschen sie Bäume nicht bloß als Darstellungsobjekte, sondern als Partner, um die Beziehungen zwischen lebenden und computergestützten Systemen neu zu denken.

Trees, activated lädt uns ein, zwischen digitalem und physischem Raum, zwischen Beobachtung und Teilhabe, zwischen wissenschaftlicher Forschung und poetischer Spekulation zu wandeln. Verankert in den Bäumen von Urgench würdigt die Ausstellung auch deren tiefe kulturelle Bedeutung als Orte der Versammlung, der Kontinuität und der Verbindung. Sie regt zum Nachdenken, Diskutieren, Lernen und Feiern an und fragt, was computergestützte Systeme noch werden können, wenn sie von lebenden Systemen getragen werden.






PRIMING
bark2.garden



bARk#2

2026

O‘simlik intellektidan ilhomlangan ishtirokchi WebAR ekotizimi

A participatory WebAR ecosystem inspired by plant intelligence

Ein partizipatives WebAR-Ökosystem, inspiriert von Pflanzenintelligenz

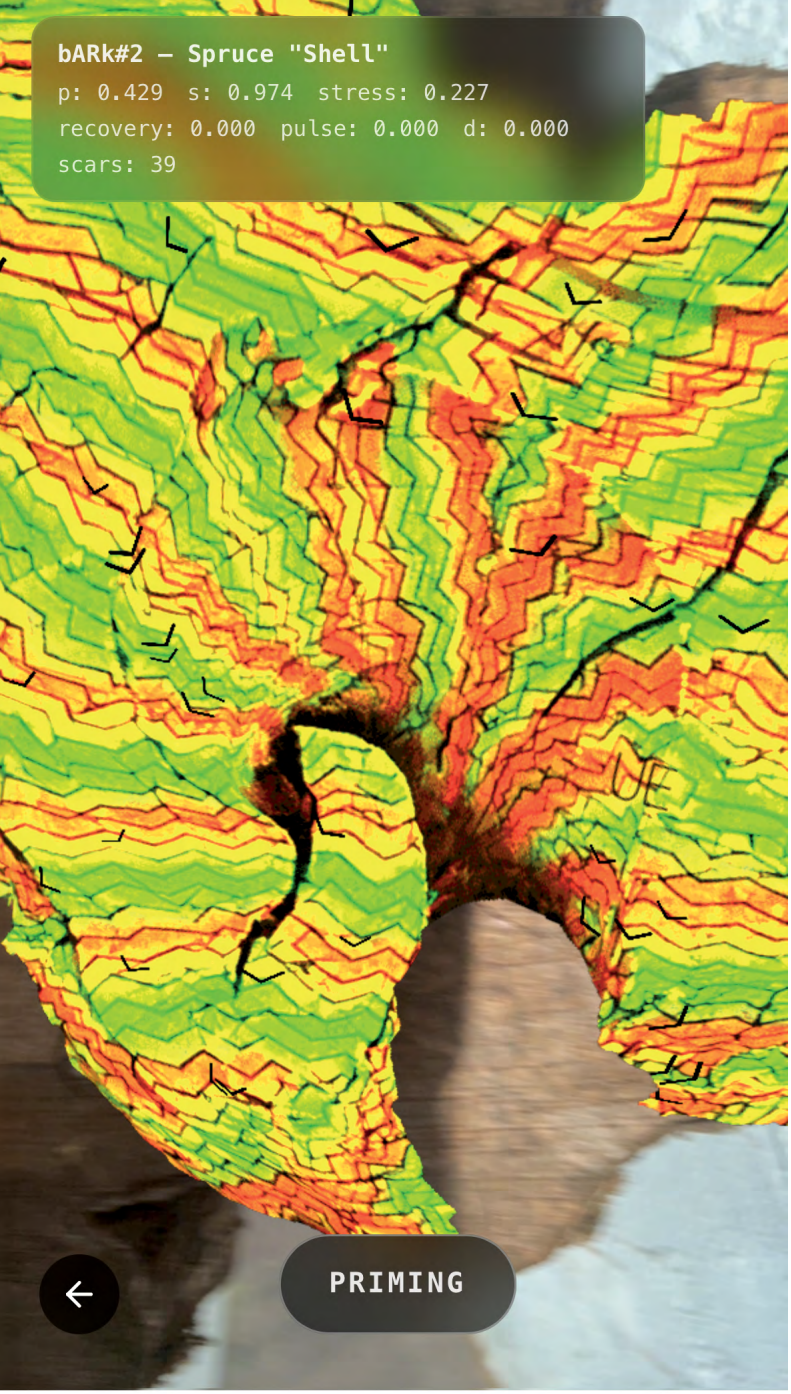
O‘simliklar tajribadan o‘rganadi. Avvalgi hodisalar ularning kelajakdagi qiyinchiliklarga bo‘lgan javoblarini shakllantiradi. *bARk#2* ushbu tamoyillarni yog‘och va po‘stloq orqali faollashtiriladigan ishtirokchi WebAR ekotizimiga tarjima qiladi. Smartfon yordamida po‘stloqni skaner qilish orqali tashrif buyuruvchilar raqamli qatlamni ochadilar va asarning faol ishtirokchilariga aylanadilar. Ular tizim bilan o‘zaro muloqot qilar ekan, uning xatti-harakati jamoaviy g‘amxo‘rlik harakatlari orqali uzluksiz o‘zgarib boradi va rivojlanib borayotgan raqamli tizim sifatida namoyon bo‘ladi.

Plants learn from experience. Previous events shape their responses to future challenges. *bARk#2* translates these principles into a participatory WebAR ecosystem activated through wood and bark. By scanning the bark with a smartphone, visitors unlock the digital layer and become active participants in the work. As they interact with the system, it is continuously transformed through collective acts of care, unfolding as an evolving digital system.



Pflanzen lernen aus Erfahrung. Frühere Ereignisse prägen ihre Reaktionen auf zukünftige Herausforderungen. *bARk#2* überträgt diese Prinzipien in ein partizipatives WebAR-Ökosystem, das durch Holz und Rinde aktiviert wird. Durch das Scannen der Rinde mit einem Smartphone erschließen Besucher*innen die digitale Ebene und werden zu aktiven Teilnehmenden des Werks. Während sie mit dem System interagieren, wandelt es sich fortlaufend durch kollektive Akte der Fürsorge und entfaltet sich als ein sich weiterentwickelndes digitales System.





Asar **stress priming** deb ataladigan biologik hodisaga asoslanadi. Unda avvalgi buzilishlar keyingi qiyinchiliklarga nisbatan kuchliroq va samaraliroq javoblarni yuzaga keltiradi. Har bir o‘zaro ta’sirga shunchaki javob berish o‘rniga, ekotizim vaqt o‘tishi bilan tajriba to‘playdi va uning o‘zaro ta’sirlar tarixi kelajakdagi xatti-harakatlariga ta’sir ko‘rsatadi.

The work draws on the biological phenomenon of **stress priming**, in which previous disturbance enables stronger and more effective responses to later challenges. Rather than simply reacting to each interaction, the ecosystem accumulates experience over time, allowing its history of encounters to influence future behavior.

Die Arbeit greift das biologische Phänomen des **Stress Priming** auf, bei dem eine frühere Störung stärkere und wirksamere Reaktionen auf spätere Herausforderungen ermöglicht. Anstatt lediglich auf jede Interaktion zu reagieren, sammelt das Ökosystem im Laufe der Zeit Erfahrungen, wodurch seine Geschichte von Begegnungen sein zukünftiges Verhalten beeinflusst.



Har bir o‘zaro ta’sir iz qoldiradi. Har bir uchrashuvdan so‘ng qayta boshlash o‘rniga, ekotizim ishtirok orqali umumiy xotirani shakllantiradi. Ishtirok etishni tanlagan tashrif buyuruvchilar rivojlanib borayotgan po‘stloqqa joylashtiriladigan shaxsiy bosh harflarga ega bo‘ladilar; ular asarning jonli vizual arxivining bir qismi sifatida saqlanib qoladi.

Every interaction leaves a trace. Rather than resetting after each encounter, the ecosystem develops a shared memory through participation. Visitors who choose to participate receive personalized initials that become embedded in the evolving bark, where they remain as part of the work’s living visual archive.

Jede Interaktion hinterlässt eine Spur. Anstatt sich nach jeder Begegnung zurückzusetzen, entwickelt das Ökosystem durch die Beteiligung der Besucher*innen ein gemeinsames Gedächtnis. Besucher*innen, die sich für eine Teilnahme entscheiden, erhalten personalisierte Initialen, die in die sich weiterentwickelnde Rinde eingebettet werden und dort als Teil des lebendigen visuellen Archivs des Werks erhalten bleiben.



Book of Care

Koʻrgazma yakunlangach, har bir ishtirokchi ekotizimga qoʻshgan hissasini hujjatlashtiruvchi **Bark Memory Tokenni** oladi. Ushbu individual izlar birgalikda *Book of Care*ʼni tashkil etadi. Unda har bir hissa uning jamoaviy xotirasining bir qismiga aylanadi va asarning hayotini koʻrgazmadan keyin ham davom ettiradi.

Book of Care

Following the exhibition, each participant receives a **Bark Memory Token** documenting their contribution to the ecosystem. Together, these traces form the *Book of Care*, where individual contributions become part of its collective memory, extending the life of the work beyond the exhibition.

Book of Care

Nach dem Ende der Ausstellung erhält jede teilnehmende Person einen **Bark Memory Token**, der ihren Beitrag zum Ökosystem dokumentiert. Gemeinsam bilden diese Spuren das *Book of Care*, in dem individuelle Beiträge Teil seines kollektiven Gedächtnisses werden und das Fortleben des Werks über die Ausstellung hinaus verlängern.



bARk#²

by Ursula Endlicher

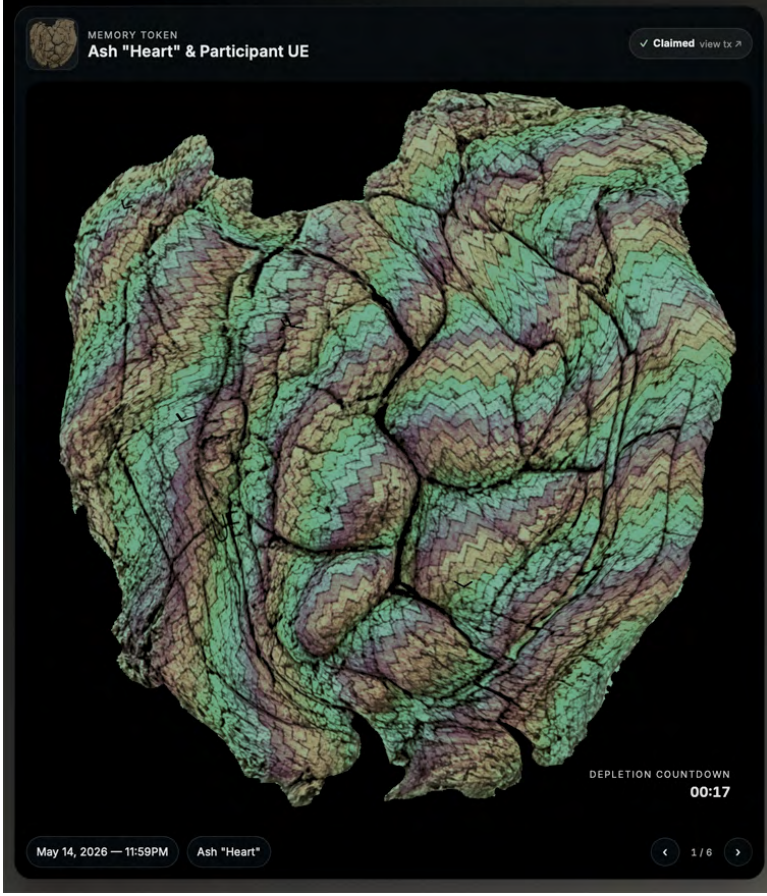
Personal Bark Memory Token

Token ready · May 23, 2026 at 3:46 PM | Sign out | Book of Care ↗

A final, personal trace from your bark/wood: your concise record of care and disturbance.

The final 30 seconds of visible motion before depletion remain accessible here as a residual fragment of the bark's recorded state.

Your initials persist within the system memory. Learning is read in the traces left behind.



Personal trace

PARTICIPANT	INTERACTIONS	LEARNING	PRIMINGS / WOUNDS
UE	106	1.00	72 / 34

Memory traces over time



Your timeline of interactions

A concise personal timeline of care, disturbance, and what the bark retained.

LOGIN Ash "Double-Round" — May 2, 2026 at 5:51 PM

LEARNING	VITALITY	PRIMING	WOUND
0.34	1.00	0	1

CARE Ash "Double-Round" — May 2, 2026 at 5:52 PM

LEARNING	VITALITY	PRIMING	WOUND
0.40	1.00	1	0

The final state

DATE	TOTAL INTERACTIONS
May 14, 2026 — 11:59PM	106
TOTAL PRIMINGS	**TOTAL WOUNDS**
72	34
BARKS TOUCHED	
6 of 6	
LEARNING RETAINED	
1.00	


| BELVATICAN



The HTMLgardeness & bARk

2024–hozirgacha / ongoing / fortlaufend

Ochiq makondagi, tirik daraxtlar orasidagi saytga xos WebAR installyatsiyasi

Ochilishdagi gid hamrohligidagi sayohat · Ko‘rgazma davomida mustaqil sayrlar

A site-specific outdoor WebAR installation among living trees

Opening guided tour · Self-guided walks throughout the exhibition

Eine ortsspezifische WebAR-Installation im Außenraum unter lebenden Bäumen

Geführter Eröffnungsrundgang · Selbstgeführte Rundgänge während der gesamten Ausstellung


html.bark.garden

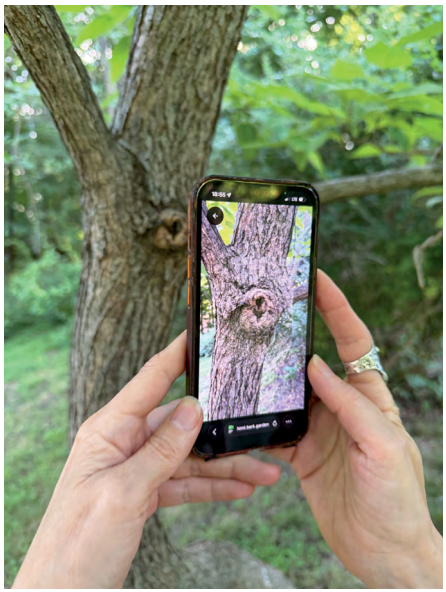


The HTMLgardeness & bARk

bARk — tirik daraxtlar orasida ildiz otadigan saytga xos WebAR asarlarining davom etayotgan turkumidir. Tashrif buyuruvchilar po‘stloqni portal sifatida faollashtirib, **HTMLgardeness** yashaydigan saytga xos kengaytirilgan reallik uchrashuvlarini ochadilar. Har bir asar muayyan daraxt va uning joyi bilan muloqotda shakllanadi.

bARk is an ongoing series of site-specific WebAR works that take root among living trees. Visitors activate the bark as a portal, revealing site-specific augmented reality encounters inhabited by **The HTMLgardeness**. Each work emerges in dialogue with a particular tree and place.

bARk ist eine fortlaufende Serie ortsspezifischer WebAR-Arbeiten, die zwischen lebenden Bäumen Wurzeln schlagen. Besucher*innen aktivieren die Rinde als Portal und erschließen ortsspezifische Augmented-Reality-Begegnungen, die von der **HTMLgardeness** bewohnt werden. Jede Arbeit entsteht im Dialog mit einem bestimmten Baum und seinem Ort.



Har bir daraxtning po‘stlog‘i tabiiy tasvir nishoni vazifasini bajarib, kengaytirilgan reallik asarini tirik daraxtga mahkam bog‘laydi. Ushbu portallar ichida **HTMLgardeness** HTML tuzilmalari va daraxtga xos botanika interfeyslari olamida uzluksiz harakatlanib, gibrid mevalar, barglar va boshqa raqamli organizmlar bilan o‘zaro aloqada bo‘ladi. *HTMLgardeness* va uning raqamli muhiti mahalliy shamol ta’sirida nozik tarzda jonlanadi va shu tariqa har bir uchrashuv o‘z joyining sharoitlariga javob beradi.

The bark of each tree functions as a natural image target, anchoring the augmented reality work within the living tree. Within these portals, **The HTMLgardeness** continually navigates a world of HTML structures and tree-specific botanical interfaces, interacting with hybrid fruits, leaves, and other digital organisms. *The HTMLgardeness* and her digital environment are subtly animated by the local wind, allowing each encounter to respond to the conditions of its site.

Die Rinde jedes Baumes fungiert als natürlicher Bildmarker und verankert die Augmented-Reality-Arbeit im lebenden Baum. Innerhalb dieser Portale bewegt sich die **HTMLgardeness** fortwährend durch eine Welt aus HTML-Strukturen und baumspezifischen botanischen Interfaces und interagiert mit hybriden Früchten, Blättern und anderen digitalen Organismen. Die *HTMLgardeness* und ihre digitale Umgebung werden subtil vom lokalen Wind animiert, sodass jede Begegnung auf die Bedingungen ihres jeweiligen Ortes reagiert.


18:55
LTE
html.bark.garden

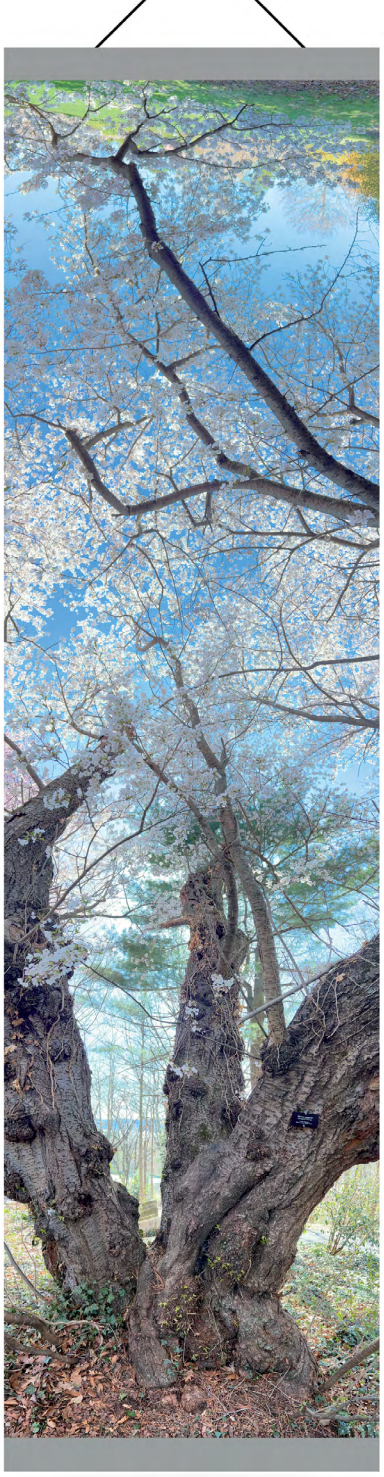

| GYSET.MERNM |

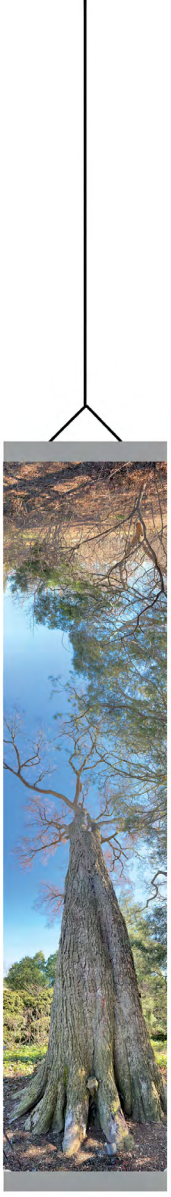
Oxir-oqibat, bu uchrashuvlar odamlarni tirik daraxtlar atrofida birlashtiradi – ularni mushohada, muloqot, o‘rganish va bayram qilish maskanlariga aylantiradi; bu yerda raqamli va biologik olamlar jamoaviy tajriba orqali uchrashadi.

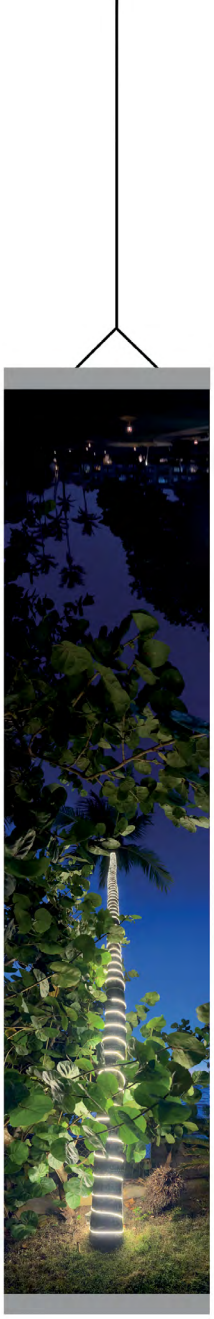
Ultimately, these encounters bring people together around living trees—as places for reflection, conversation, learning, and celebration, where digital and biological worlds meet through collective experience.

Letztlich bringen diese Begegnungen Menschen rund um lebende Bäume zusammen – als Orte der Reflexion, des Austauschs, des Lernens und des Feierns, an denen digitale und biologische Welten durch gemeinsame Erfahrung aufeinandertreffen.











BackWardBends

2026

Katta formatli panoramali fotografik bosma asarlar

Large-scale panoramic photographic prints

Großformatige fotografische Panoramadrucke

BackWardBends panoramali fotografiyani tana performansi bilan birlashtiradi. Daraxtning ildizlaridan boshlab, kamera uning tanasi bo‘ylab osmonga ko‘tariladi va rassom tanasining orqaga egilishi orqali yana yerga qaytadi. Orqa tomonda daraxtning GPS koordinatalari ikkinchi egilishning boshlanish nuqtasiga aylanadi. Bir-biriga juda yaqin joylashgan ikki nuqtani to‘g‘ridan-to‘g‘ri bog‘lash o‘rniga, yo‘l butun Yer sharini aylanib chiqib, yana o‘sha joyga qaytadi. Ushbu imkonsiz va absurd aylanma yo‘l davomida rassomning tanasi go‘yo sayyoraning o‘zi atrofida egilayotgandek ko‘rinadi va panoramali fotografiyadagi orqaga egilish harakatini sayyoraviy xoreografiyaga aylantiradi.

BackWardBends combines panoramic photography with bodily performance. Beginning at the roots of a tree, the camera follows its trunk into the sky before returning to the earth through a backward bend of the artist’s body. On the reverse side, the tree’s GPS coordinates become the starting point for a second bend. Rather than connecting two nearby points directly, the route circles the globe before returning to the same location. Along this impossible and absurd detour, the artist’s body appears to bend around the planet itself, extending the backward gesture from the panoramic photograph into a planetary choreography.

BackWardBends verbindet Panoramafotografie mit körperlicher Performance. Ausgehend von den Wurzeln eines Baumes folgt die Kamera seinem Stamm bis in den Himmel und kehrt durch die Rückwärtsbeuge des Körpers der Künstlerin zur Erde zurück. Auf der Rückseite werden die GPS-Koordinaten des Baumes zum Ausgangspunkt einer zweiten Beugung. Anstatt zwei nahe beieinanderliegende Punkte direkt miteinander zu verbinden, führt die Route einmal um den Globus und kehrt schließlich zu ihrem Ausgangspunkt zurück. Entlang dieses unmöglichen und absurden Umwegs scheint sich der Körper der Künstlerin um den Planeten selbst zu biegen und die Rückwärtsbewegung der Panoramafotografie zu einer planetarischen Choreografie zu erweitern.

39.772837, 64.417920


tuber {}
cole {}



Custom HTML Plant Tags

2020–2024

Raqamli bosma turkumi

Digital Print Series

Digitale Druckserie



rosace{

```
rosace{
  background-image:linear-gradient(to bottom right, #faacec, #7b3936);
  width:210px;
  color: black;
  display:block;
  padding: 8px;
  font-family: sans-serif;
  font-size: 14px;
  border: solid 1px black;
  border-top-left-radius: 15px;
  border-top-right-radius: 50px;
  border-bottom-right-radius: 15px;
  border-bottom-left-radius: 50px;
  cursor: url("HTML-trowel-cursor.png"), aut
  margin: auto;
  text-align: center;
  position: absolute;
}

rosace:before {
/* arrow */
  content: "\25C2";
  font-family: sans-serif;
  font-si    21px;
  display:
  positi
  color: gre
  left: 20px;
  to
}
olea
  conte
  font-fa
  font-size:
  display: block
  posit    abso
}

/* and now the ot
es with right

rosace ex

rosace extra-pit: befor

  /* symbol */
  content: "";
  font-family: sans-ser
  font-size: 30px;
  display: block;
  position: absolute;
  left: 36px;
  top: -7px;
}

rosace extra-pit: after{

  /* symbol */
  content: "\2B2D";
  font-family: sans-serif;
  font-size: 28px;
  display: block;
  position: absolute;
  right: 15px;
  top: -4px;
}
```

}



Rosaceae, the rose family, is a family of flowering plants that includes 4,828 known species in 91 genera. Among the most species-rich genera in the family are Alchemilla (270), Sorbus (260), Crataegus (260), Cotoneaster (260), Rubus (250), and Prunus (340), which contains the plums, cherries, peaches, apricots, and almonds. However, all of these numbers should be seen as estimates – much taxonomic work remains. Interfacing with computer menus produces new seeds and adds new taxonomies...



Custom HTML Plant Tags — veb-sahifalarni tuzishda qo‘llaniladigan HTML tilining tashkiliy tuzilmasini botanik taksonomiyaning vizual tili bilan uyg‘unlashtiruvchi raqamli bosma turkumidir. Shu orqali biologik va raqamli tasniflash tizimlari birlashtiriladi. Ushbu uyg‘unlashuv natijasida asarlar dunyoni botanika va hisoblash nuqtayi nazaridan tasvirlash usullari o‘rtasidagi chegarani xiralashtiradi.

Custom HTML Plant Tags is a series of prints that merges the visual language of botanical taxonomy with the organizational structure of HTML, the language used to structure web pages, bringing together biological and digital systems of classification. As these systems overlap, the works blur the boundary between botanical and computational ways of describing the world.

Custom HTML Plant Tags ist eine Serie digitaler Drucke, die die Bildsprache der botanischen Taxonomie mit der Organisationsstruktur von HTML – der Sprache zur Strukturierung von Webseiten – verbindet und dabei biologische und digitale Klassifikationssysteme zusammenführt. Durch diese Überlagerung verwischen die Arbeiten die Grenze zwischen botanischen und computergestützten Formen der Weltbeschreibung.









BIOGRAFIYA

Ursula Endlicher — Avstriyada tug‘ilgan, Nyu-York shahrida faoliyat yurituvchi fanlararo rassom. U 1990-yillarning boshidan buyon interaktiv va tarmoqqa asoslangan media bilan ishlaydi. Net-art, kengaytirilgan reallik, installyatsiya, performans, ekologik loyihalar, birgalikdagi kechki ovqatlar va boshqa ishtirokchilikka asoslangan formatlar orqali u hisoblash jarayonlari bilan gavdalangan ekologik amaliyotlar o‘rtasidagi munosabatlarni tadqiq etadi. Uning ko‘pincha hazil va o‘yinchanlik bilan yo‘g‘rilgan ishlari yashirin texnologik hamda ijtimoiy infratuzilmalarni umumiy — va ba’zan absurd — tajribalarga aylantiradi.

Tarmoqli madaniyatning ilk davrlaridan boshlab Endlicher hisoblash tizimlarini jismoniy, moddiy va ekologik shakllarga tarjima qilib keladi. Uning loyihalarida HTML xoreografiyaga, ob-havo ma’lumotlari xulq-atvor tizimlariga, rezidentura ariza shakllari qishloq xo‘jaligi maydonlariga, daraxt po‘stlog‘i esa kengaytirilgan reallik ekotizimlari uchun interfeyslarga aylantirilgan. Uning so‘nggi ishlari o‘simlik intellekti, o‘simliklarning o‘rganishi va xotirasi hamda ishtirokchilikka asoslangan raqamli ekologiyalarni tadqiq etadi.

Tanlangan loyihalari qatoriga HTML tili uchun yaratilgan performans html_butoh (Turbulence.org); atrof-muhit sharoitlari tomonidan boshqariladigan ma’lumot performanslari turkumi *Light and Dark Networks* (Whitney Museum of American Art, artport); onlayn ariza shaklini qishloq xo‘jaligi maydoni va iste’mol qilinadigan tajribaga aylantirgan *Input Field Form #2*; *The HTMLgardeness*; hamda o‘simlik intellekti va stress-primingdan ilhomlangan ishtirokchilikka asoslangan WebAR ekotizimi *bARk#2* kiradi.

Uning ishlari Shanxaydagi Chronus Art Center, Bazeldagi Haus der Elektronischen Künste (HEK), Berlindagi Transmediale, Yokohamadagi SIGGRAPH Asia, Nyu-Yorkdagi Eyebeam va Harvestworks, Venadagi WUK, Varshavadagi Ujazdowski Castle Zamonaviy San’at Markazi hamda AQSh va Yevropadagi ko‘plab galereyalarda namoyish etilgan. Uning ishlari Whitney Museum of American Artning artport kolleksiyasi tarkibiga kiradi hamda *EIKON, The Brooklyn Rail* va *Leonardo* nashrlarida yoritilgan. U 2024-yilda Media san’ati bo‘yicha Avstriya Davlat san’at mukofoti bilan taqdirlangan.

BIOGRAPHY

Ursula Endlicher is an Austrian-born interdisciplinary artist based in New York City who has worked with interactive and networked media since the early 1990s. Through net art, augmented reality, installation, performance, environmental works, dinners, and other participatory formats, she explores the relationships between computational processes and embodied, ecological practices. Frequently infused with humor, her work transforms hidden technological and social infrastructures into shared—and occasionally absurd—experiences.

Since the early days of networked culture, Endlicher has translated computational systems into physical, material, and ecological forms. Her projects have transformed HTML into choreography, weather data into behavioral systems, residency application forms into agricultural fields, and tree bark into interfaces for augmented reality ecosystems. Recent works investigate plant intelligence, plant learning and memory, and participatory digital ecologies.

Selected projects include *html_butoh* (Turbulence.org), a performance for the HTML language; *Light and Dark Networks* (Whitney Museum of American Art, artport), a series of data performances driven by environmental conditions; *Input Field Form #2*, which transformed an online application form into an agricultural field and edible experience; *The HTMLgardeness*; and *bARk#2*, a participatory WebAR ecosystem inspired by plant intelligence and stress priming.

Her work has been presented at Chronus Art Center, Shanghai; Haus der Elektronischen Künste (HEK), Basel; Transmediale, Berlin; SIGGRAPH Asia, Yokohama; Eyebeam, New York; Harvestworks, New York; WUK, Vienna; the Center for Contemporary Art Ujazdowski Castle, Warsaw; and galleries throughout the United States and Europe. Her work is part of the Whitney Museum of American Art's artport collection and has been reviewed in *EIKON*, *The Brooklyn Rail*, and *Leonardo*. She received the 2024 Austrian Art Award for Media Art.



BIOGRAPHIE

Ursula Endlicher ist eine in Österreich geborene, interdisziplinäre Künstlerin mit Sitz in New York City, die seit den frühen 1990er Jahren mit interaktiven und vernetzten Medien arbeitet. Mittels Netzkunst, Augmented Reality, Installationen, Performances, umweltbezogenen Arbeiten, Dinner-Events und anderen partizipativen Formaten erforscht sie die Beziehungen zwischen computerbasierten Prozessen und verkörperten, ökologischen Praktiken. Ihre oft humorvollen Arbeiten verwandeln verborgene technologische und soziale Infrastrukturen in gemeinsame – und bisweilen absurde – Erlebnisse.

Seit den Anfängen der vernetzten Kultur übersetzt Endlicher Computersysteme in physische, materielle und ökologische Formen. Ihre Projekte haben HTML in Choreografien, Wetterdaten in Verhaltenssysteme, Bewerbungsformulare für Künstlerresidenzen in landwirtschaftliche Felder und Baumrinde in Schnittstellen für Augmented-Reality-Ökosysteme verwandelt. Ihre jüngsten Arbeiten widmen sich Pflanzenintelligenz, pflanzlichem Lernen und Gedächtnis sowie partizipativen digitalen Ökologien.

Zu ihren ausgewählten Projekten gehören *html_butoh* (Turbulence.org), eine Performance für die HTML-Sprache; *Light and Dark Networks* (Whitney Museum of American Art, artport), eine Reihe von durch Umweltbedingungen gesteuerten Daten-Performances; *Input Field Form #2*, das ein Online-Bewerbungsformular in ein landwirtschaftliches Feld und ein essbares Erlebnis verwandelte; *The HTMLgardeness*; sowie *bARk#2*, ein partizipatives WebAR-Ökosystem, inspiriert von pflanzlicher Intelligenz und Stress-Priming.

Ihre Arbeiten wurden unter anderem im Chronus Art Center (Shanghai), im Haus der Elektronischen Künste (HEK, Basel), auf der Transmediale (Berlin), der SIGGRAPH Asia (Yokohama), bei Eyebeam (New York), Harvestworks (New York), im WUK (Wien) und im Zentrum für zeitgenössische Kunst Schloss Ujazdowski (Warschau) sowie in Galerien in den USA und Europa präsentiert. Ihre Werke sind Teil der artport-Sammlung des Whitney Museum of American Art und wurden in Publikationen wie *EIKON*, *The Brooklyn Rail* und *Leonardo* besprochen. Sie erhielt den Österreichischen Kunstpreis 2024 für Medienkunst.

Tasvirlar ro‘yxati / Image Index / Bildnachweis

Old va orqa muqovalarning ichki tomonlari / Inside Front & Back Cover / Vorderer und hinterer Umschlag innen
Daraxt po‘stlog‘i detali
Tree bark detail
WebAR-Baumrindendetail

4-bet / Page 4 / Seite 4
bARk#2, 2026
Yog‘och va po‘stloq orqali faollashtirilgan o‘rnatishga asoslangan WebAR ekotizimi
Installation-based WebAR ecosystem activated through wood and bark
Installationsbasiertes WebAR-Ökosystem, aktiviert durch Holz und Rinde

8–9-betlar / Pages 8–9 Seiten 8–9
bARk#2, 2026
Installyatsiya ko‘rinishi (chapda); bitta po‘stloq elementining WebAR ko‘rinishi (o‘ngda)
Installation view (left); corresponding WebAR view of one bark element (right)
Installationsansicht (links); entsprechende WebAR-Ansicht eines Rindenelements (rechts)

10-bet / Page 10 / Seite 10
bARk#2, 2026
WebAR ko‘rinishi (detal)
Detail of WebAR View
WebAR-Ansicht (Detail)

17-bet / Page 17 / Seite 17
The HTMLgardeness (London Plane Tree), 2024
WebAR animatsiyasidan olingan kadr
Still from WebAR animation
Standbild aus der WebAR-Animation

18-bet / Page 18 / Seite 18
Custom HTML Plant Tags – Tuber, 2020
Raqamli bosma
Digital print
Digitaldruck

22–23-betlar / Pages 22–23 Seiten 22–23
Daraxt po‘stlog‘i detali
Tree bark detail
Baumrindendetail

24-bet / Page 24 / Seite 24
WebAR ko‘rinishi (detal)
Detail of WebAR View
WebAR-Ansicht (Detail)

26–27-betlar / Pages 26–27 Seiten 26–27
bARk#2, 2026
Po‘stloq elementi (chapda); ishtirokchilar WebAR installyatsiyasi bilan o‘zaro ta‘sirda (o‘ngda)
Bark element (left); participants interacting with the WebAR installation (right)
Rindenelement (links); Interaktion mit der WebAR-Installation (rechts)

28–29-betlar / Pages 28–29 Seiten 28–29
bARk#2, 2026
Brauzer interfeysi va loyiha URL manzili bilan WebAR ko‘rinishi (chapda); WebAR ko‘rinishi (o‘ngda)
WebAR view with browser interface and project URL (left); WebAR view (right)
WebAR-Ansicht mit Browseroberfläche und Projekt-URL (links); WebAR-Ansicht (rechts)

31-bet / Page 31 / Seite 31
bARk#2, 2026
Bark Memory Token

32-bet / Page 32 / Seite 32
The HTMLgardeness & bARk, 2024–hozirgacha
Ishtirokchilar *bARk* WebAR bilan o‘zaro ta‘sirda
2024–ongoing. Participants interacting with the *bARk* WebAR
2024–fortlaufend. Teilnehmende bei der Interaktion mit der *bARk*-WebAR

34-bet / Page 34 / Seite 34
The HTMLgardeness & bARk, 2024–hozirgacha
Brauzer interfeysi va loyiha URL manzili bilan WebAR ko‘rinishi
2024–ongoing. WebAR view with browser interface and project URL
2024–fortlaufend. WebAR-Ansicht mit Browseroberfläche und Projekt-URL

Tasvirlar ro‘yxati / Image Index / Bildnachweis

36–37-betlar / Pages 36–37 Seiten 36–37
The HTMLgardeness & bARk, 2024–hozirgacha
Po‘stloqni *bARk* WebARni faollashtirish uchun skanerlash (chapda); natijaviy WebAR ko‘rinishi (o‘ngda)
2024–ongoing. Scanning the bark to activate the *bARk* WebAR (left); resulting WebAR view (right)
2024–fortlaufend. Scannen der Rinde zur Aktivierung der *bARk*-WebAR (links); resultierende WebAR-Ansicht (rechts)

38–39-betlar / Pages 38–39 Seiten 38–39
The HTMLgardeness (White Mulberry), 2026
The HTMLgardeness & bARk, 2024–hozirgacha / ongoing / fortlaufend
WebAR animatsiyasidan olingan kadr (chapda); AR sayri davomida ishtirokchilar (o‘ngda).
Still from WebAR animation (left); participants during an AR Walking Tour (right).
Standbild aus der WebAR-Animation (links); Teilnehmende während einer AR Walking Tour (rechts).

40-bet / Page 40 / Seite 40
BackWardBends, 2026
Installyatsiya loyihasi
Installation draft
Installationsentwurf

43-bet / Page 43 / Seite 43
BackWardBends, 2026
Bitta bosmaning old va orqa tomoni
Front and reverse of one print
Vorder- und Rückseite eines Drucks

44-bet / Page 44 / Seite 44
Custom HTML Plant Tags, 2020–2024
Uchta ramkaga solingan bosma
Three framed prints
Drei gerahmte Drucke

46-bet / Page 46 / Seite 46
Custom HTML Plant Tags – Rosace, 2024
Raqamli bosma
Digital print
Digitaldruck

48–49-betlar / Pages 48–49 Seiten 48–49
Daraxt po‘stlog‘i detali
Tree bark detail
Baumrindendetail

50-bet / Page 50 / Seite 50
Ursula Endlicherning *bARk* uchun daraxtni sinovdan o‘tkazishi, 2026
Ursula Endlicher testing a tree for *bARk*, 2026
Ursula Endlicher beim Testen eines Baumes für *bARk*, 2026





Tasvir manbalari / Image Credits / Bildnachweise

Boshqacha ko‘rsatilmagan bo‘lsa, barcha tasvirlar © Ursula Endlicher. 4, 27-betlar © Lee Day. 36, 37, 39, 50-betlar © Kathleen Vance.

Unless otherwise noted, all images © Ursula Endlicher. Pages 4, 27 © Lee Day. Pages 36, 37, 39, 50 © Kathleen Vance.

Sofern nicht anders angegeben, alle Abbildungen © Ursula Endlicher. Seiten 4, 27 © Lee Day. Seiten 36, 37, 39, 50 © Kathleen Vance.

KAMUZ

Bundesministerium
Wohnen, Kunst, Kultur,
Medien und Sport

Federal Ministry
Housing, Arts, Culture,
Media and Sport
Republic of Austria

Minnatdorchilik

Lee Dayga doimiy qo‘llab-quvvatlashi, qimmatli fikr-mulohazalari hamda *BackWardBends* va *Custom HTML Plant Tags* turkumlarini yuqori mahorat bilan chop etgani uchun samimiy minnatdorchiligimni bildiraman.

Meni Shirin Tashova bilan tanishtirgani va ijodimni tavsiya qilgani uchun Cynthia Beth Rubinga rahmat.

CAMUZda ushbu shaxsiy ko‘rgazmani tashkil etish taklifi uchun Shirin Tashovaga chuqur minnatdorchilik bildiraman.

Natasha Chukga mening ishim bilan chuqur va samimiy shug‘ullangani hamda mulohazali essesi uchun katta rahmat.

bARk va *bARk#2* loyihalarini ishlab chiqishdagi doimiy hamkorligi uchun Keiji Drysdalega alohida minnatdorchilik bildiraman.

Ushbu ko‘rgazmani amalga oshirishdagi saxiyligi, professionalligi va ko‘magi uchun CAMUZ jamoasi hamda muzey xodimlariga samimiy minnatdorchilik bildiraman.

Katalog ma’lumotlari

Konsepsiyasi, dizayni va
ko‘rgazma logotipi
Ursula Endlicher

Ishlab chiqarish va bosmaga tayyorlash
Christine Gedeon

Matnni ko‘rib chiqish
Max Endlicher (nemis/ingliz)
Shirin Tashova (o‘zbek)

Qo‘llab-quvvatlash

Ushbu ko‘rgazma Avstriya Federal Uy-joy, san’at, madaniyat, media va sport vazirligining (IV bo‘lim – San’at va madaniyat) granti ko‘magida qisman amalga oshirildi.

Acknowledgments

My sincere thanks to Lee Day for his unwavering support, insightful feedback, and expert printing of the *BackWardBends* and *Custom HTML Plant Tags* series.

Thank you to Cynthia Beth Rubin for introducing me to Shirin Tashova and for recommending my work.

My gratitude to Shirin Tashova for the invitation to present this solo exhibition at CAMUZ.

Many thanks to Natasha Chuk for her thoughtful essay and generous engagement with my work.

Special thanks to Keiji Drysdale for his continued collaboration in the development of *bARk* and *bARk#2*.

I am grateful to the CAMUZ team and museum staff for their generosity, professionalism, and support in realizing this exhibition.

Catalog

Concept, Design & Exhibition Logo
Ursula Endlicher

Production & Prepress
Christine Gedeon

Proofreading
Max Endlicher (German/English)
Shirin Tashova (Uzbek)

Support

This exhibition was supported in part by a grant from the Austrian Federal Ministry for Housing, Arts, Culture, Media and Sport. (Division IV – Arts and Culture).

Dank

Mein herzlicher Dank gilt Lee Day für seine unermüdliche Unterstützung, sein wertvolles Feedback sowie den fachkundigen Druck der Werkserien *BackWardBends* und *Custom HTML Plant Tags*.

Vielen Dank an Cynthia Beth Rubin für die Vermittlung des Kontakts zu Shirin Tashova und die Empfehlung meiner Arbeit.

Mein besonderer Dank gilt Shirin Tashova für die Einladung zu dieser Einzelausstellung im CAMUZ.

Vielen Dank an Natasha Chuk für ihren anregenden Essay und ihre großzügige Auseinandersetzung mit meiner Arbeit.

Besonderer Dank gilt Keiji Drysdale für die fortlaufende Zusammenarbeit bei der Entwicklung von *bARk* und *bARk#2*.

Ich danke dem CAMUZ-Team und den Mitarbeiter:innen des Museums herzlich für ihre Großzügigkeit, Professionalität und Unterstützung bei der Realisierung dieser Ausstellung.

Katalog

Konzept, Gestaltung & Ausstellungslogo
Ursula Endlicher

Produktion & Prepress
Christine Gedeon

Korrektorat
Max Endlicher (Deutsch/Englisch)
Shirin Tashova (Usbekisch)

Förderung

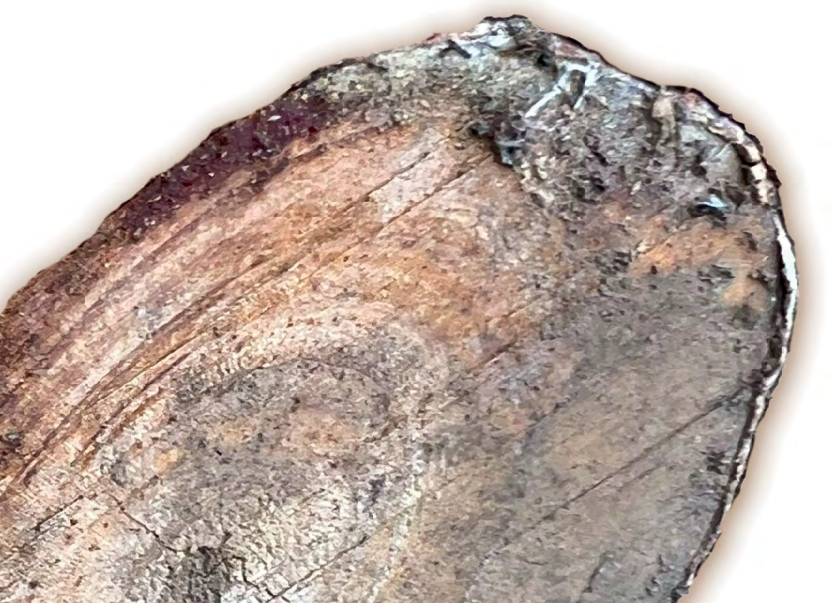
Diese Ausstellung wurde durch einen Förderungsbeitrag des Bundesministeriums für Wohnen, Kunst, Kultur, Medien und Sport (Sektion IV – Kunst und Kultur) ermöglicht.



Ursula Endlicherning shaxsiy koʻrgazmasi
CAMUZ (Oʻzbekiston Zamonaviy San’at Muzeyi), Urganch
2026-yil 25-sentabr – 23-oktabr

A Solo Exhibition by Ursula Endlicher
CAMUZ (Museum of Contemporary Art of Uzbekistan), Urgench
September 25–October 23, 2026

Eine Einzelausstellung von Ursula Endlicher
CAMUZ (Museum für zeitgenössische Kunst Usbekistans), Urgench
25. September–23. Oktober 2026



©Ursula Endlicher, 2026